ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
026000339499

BK
I 13

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

Αριθ. Εισ. 130995

ΕΡΟΔΙΑΚΟΝΙΚ[ΟΝ]

Ἐν ᾧ περιέχεται ἅπασα ἡ τῆς

ΙΕΡΟΔΙΑΚΟΝΙΑΣ ΔΙΑΤΑΞΙΣ,

Ἔν τε τῷ Μεγάλῳ Ἑσπερινῷ,
καὶ τῷ Ὄρθρῳ,

ΚΑΙ ΤΑΙΣ ΤΡΙΣΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΙΣ.

Νῦν μετατυπωθὲν, καὶ μετὰ πλείστης
ἐπιμελείας διορθωθέν.

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
ΑΓΙΟΥ ΚΟΥΡΙΛΑ
ΛΑΥΡΙΩΤΟΥ
ΑΡΙΘ.

ΕΝΕΤΙΗΣΙΝ.
Παρὰ Νικολάῳ Γλυκεῖ τῷ ἐξ Ἰωαννίνων.
1830.

ses compagnons, et donne-leur le salut. »

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

ΔΙΑΤΑΞΙΣ
ΤΟΥ
ΙΕΡΟΔΙΑΚΟΝΟΥ.

Πῶς ὀφείλει ὑπηρετῆσαι τῷ Ἱερεῖ,

Ἔν τε τῷ Μεγάλῳ Ἑσπερινῷ, τῷ Ὄρθρῳ, καὶ τῇ Λειτουργίᾳ. Καὶ Πρῶτον.

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΕΣΠΕΡΙΝΟΥ.

Διαγενομένου τοῦ Ἑσπερινοῦ, ἀπέρχεται ὁ Ἱερεὺς σὺν τῷ Διακόνῳ, καὶ ποιοῦντες Μετανοίας τρεῖς ἔμπροσθεν τῆς Εἰκόνος τοῦ Χριστοῦ,

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

sur ses compagnons, et donne-leur le salut. »

καὶ τῆς Θεοτόκου, καὶ εἰς τὴν μέσ
εἰσέρχονται εἰς τὸ Ἱερατεῖον. "
Θα λαβὼν ὁ Διάκονος τὸ Στοι-
ριον αὐτοῦ, καὶ τὸ Ὠράριον, καὶ π-
κυνήσας, τρὶς, κατὰ Ἀνατολ-
προσέρχεται τῷ Ἱερεῖ, καί φησι·

Εὐλόγησον Δέσποτα τὸ Στοιχά-
ριον σὺν τῷ Ὠραρίῳ.

Καὶ τοῦ Ἱερέως εὐλογήσαντος,
δύεται αὐτά. Καὶ ἐξελθὼν ἔξω
Ἱεροῦ Βήματος, καὶ στὰς ἐν τῷ συν-
τόπῳ, λέγει·

Εὐλόγησον Δέσποτα.

Ὁ Ἱερεύς.

Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν.

Μετὰ δὲ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ Π-
οιμιακοῦ Ψαλμοῦ, λέγει ὁ Διάκο-

Ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τῆς ἄνωθεν εἰρήνης,
τῆς σωτηρίας τῶν ψυχῶν ἡμῶν,
Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

Ὑπὲρ τῆς εἰρήνης τοῦ σύμπαντος Κόσμου, εὐσταθείας τῶν Ἁγίων τοῦ Θεοῦ Ἐκκλησιῶν, καὶ τῆς τῶν πάντων ἑνώσεως, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τοῦ Ἁγίου Οἴκου τούτου, καὶ τῶν μετὰ πίστεως, εὐλαβείας, καὶ φόβου Θεοῦ, εἰσιόντων ἐν αὐτῷ, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου ἡμῶν (τοῦ δεῖνος) τοῦ τιμίου Πρεσβυτερίου, τῆς ἐν Χριστῷ Διακονίας, παντὸς τοῦ Κλήρου καὶ τοῦ Λαοῦ, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

~~Ὑπὲρ τῶν εὐσεβῶν καὶ Ὀρθοδόξων Χριστιανῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.~~

~~Ὑπὲρ τοῦ συμπολεμῆσαι, καὶ ὑποτάξαι ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτῶν, πάντα ἐχθρὸν καὶ πολέμιον, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.~~

Ὑπὲρ τῆς Ἁγίας Μονῆς ταύτης, πάσης Πόλεως, Χώρας, καὶ τῶν πίστει οἰκούντων ἐν αὐταῖς, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

Ὑπὲρ εὐκρασίας ἀέρων, εὐφο
τῶν καρπῶν τῆς γῆς, καὶ καιρῶν ει
νικῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ πλεόντων, ὁδοιπορούντων, ν
σούντων, καμνόντων, αἰχμαλώτ
καὶ τῆς σωτηρίας αὐτῶν, τοῦ Κυ
δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τοῦ ῥυσθῆναι ἡμᾶς ἀπὸ πα
θλίψεως, ὀργῆς, κινδύνου, καὶ ἀ
κης, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον, καὶ
φύλαξον ἡμᾶς ὁ Θεὸς τῇ σῇ χάρ

Τῆς Παναγίας, ἀχράντου, ὑπε
λογημένης, ἐνδόξου, Δεσποίνης ἡ
Θεοτόκου, καὶ Ἀειπαρθένου Μαρ
μετὰ πάντων τῶν Ἁγίων μνημο
σαντες, ἑαυτοὺς καὶ ἀλλήλους, καὶ
σαν τὴν ζωὴν ἡμῶν, Χριστῷ τῷ
παραθώμεθα.

Ὁ Ἱερεύς.

Ὅτι πρέπει σοι πᾶσα δόξα.

Εἶτα τὸ, Μακάριος ἀνήρ.

Οὗ πληρωθέντος, λέγει ὁ Διάκονος.

Ἔτι, καὶ ἔτι, ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον.

Τῆς Παναγίας, ἀχράντου.

Ὁ Ἱερεύς.

Ὅτι σὸν τὸ κράτος.

Μετὰ δὲ τὸ, Κύριε ἐκέκραξα, ὁ Διάκονος λαβὼν τὸ Θυμίαμα ὁμοῦ μετὰ τοῦ Θυμιατοῦ, πρόσεισι τῷ Ἱερεῖ, λέγων·

Εὐλόγησον Δέσποτα τὸ Θυμίαμα.

Καὶ μετὰ τὴν εὐλογίαν τοῦ Ἱερέως, ἐξέρχεται ὁ Διάκονος ἐκ τοῦ Βήματος, καὶ θυμιᾷ τὰς Εἰκόνας καὶ τὸν Λαὸν, κατὰ τὸ ἔθος τῶν Ἁγίων Ἐκκλησιῶν. Καὶ πάλιν ὑποστρέφει ἐν τῷ Βήματι.

Ὅταν δὲ ψάλλωσι τὸ, Δόξα, καὶ νῦν. ποιοῦσιν ὁμοῦ ὅ,τε Διάκονος καὶ ὁ Ἱερεὺς Εἴσοδον, προπορευομένου τοῦ Διακόνου

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

ses compagnons, et donne-leur le salut. »

μετὰ λαμπάδων καὶ ἱστάμενοι ἄντικρυ
τῶν Ἁγίων Θυρῶν, λέγει ὁ Διάκονος
πραεία τῇ φωνῇ πρὸς τὸν Ἱερέα.

Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Καὶ ὁ Ἱερεὺς τὴν Εὐχήν.

Καὶ μετὰ τὴν Εὐχήν, λέγει ὁ Διάκονος

**Εὐλόγησον Δέσποτα τὴν Ἁγίαν
Εἴσοδον.** Καὶ ὁ Ἱερεύς

Εὐλογημένη ἡ Εἴσοδος τῶν Ἁγίων σου.

Εἶτα ὁ Διάκονος θυμιάσας, ἐκφω-
νεῖ. Σοφία ὀρθοί. Καὶ εἰσέρ-
χονται ἐν τῷ Ἁγίῳ Βήματι. Καὶ μετὰ
τὴν συμπλήρωσιν τοῦ, **Φῶς ἱλαρόν**
Ὁ Διάκονος πρὸς τὸν λαὸν θεωρῶν
λέγει. **Ἑσπέρας προκείμενον.**
Ψαλλομένου δὲ τοῦ προκειμένου, ἐξέρ-
χεται ὁ Διάκονος, καὶ στὰς αὖθις ἐν
τῷ συνήθει τόπῳ, λέγει·

**Εἴπωμεν πάντες ἐξ ὅλης τῆς ψυ-
χῆς, καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας
ἡμῶν εἴπωμεν.**

Κύ-

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

conseillant d'éviter cette inutile et coûteuse la

Κύριε Παντοκράτορ, ὁ Θεὸς τῶν Πατέρων ἡμῶν, δεόμεθά σου, ἐπάκουσον, καὶ ἐλέησον.

Ἐλέησον ἡμᾶς ὁ Θεὸς, κατὰ τὸ μέγα ἔλεός σου, δεόμεθά σου, ἐπάκουσον, καὶ ἐλέησον.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν εὐσεβῶν καὶ Ὀρθοδόξων Χριστιανῶν.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου ἡμῶν (τοῦ δεῖνος). νοῦ [illegible]

~~Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν Ἀδελφῶν ἡμῶν τῶν Ἱερέων, Ἱερομονάχων, Ἱεροδιακόνων, καὶ Μοναχῶν, καὶ πάσης τῆς ἐν Χριστῷ ἡμῶν Ἀδελφότητος.~~

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν μακαρίων, καὶ ἀοιδίμων κτητόρων τῆς Ἁγίας Μονῆς ταύτης, καὶ ὑπὲρ πάντων τῶν προαναπαυσαμένων Πατέρων, καὶ ἀδελφῶν ἡμῶν, τῶν ἐνθάδε κειμένων, καὶ ἁπανταχοῦ Ὀρθοδόξων.

[illegible]

s
in
s
te
E
t
b
ré
le
cel
tc.
d
nt
co
r l'
sati
Ces
h A
père
da
am
eik
lem
tre

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

ses compagnons, et donne-leur le salut. »

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ ἐλέους, ζωῆς, εἰρήνης, ὑγείας, σωτηρίας, συγχωρήσεως, καὶ ἀφέσεως τῶν ἁμαρτιῶν τῶν δούλων τοῦ Θεοῦ τῶν Ἀδελφῶν τῆς Ἁγίας Μονῆς ταύτης.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν καρποφορούντων, καὶ καλλιεργούντων ἐν τῷ Ἁγίῳ καὶ πανσέπτῳ Ναῷ τούτῳ, κοπιώντων, ψαλλόντων· καὶ ὑπὲρ τοῦ περιεστῶτος λαοῦ, τοῦ ἀπεκδεχομένου τὸ παρὰ σοῦ μέγα, καὶ πλούσιον ἔλεος.

Ὁ Ἱερεύς.

Ὅτι ἐλεήμων, καὶ φιλάνθρωπος.

Μετὰ δὲ τό, Καταξίωσον.

Λέγει ὁ Διάκονος.

Πληρώσωμεν τὴν Ἑσπερινὴν δέησιν ἡμῶν τῷ Κυρίῳ.

Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον, καὶ διαφύλαξον ἡμᾶς ὁ Θεὸς τῇ σῇ χάριτι.

Τὴν ἑσπέραν πᾶσαν τελείαν, ἁγίαν,

εἰ-

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

εἰρηνικὸν, καὶ ἀναμάρτητον, παρὰ τοῦ
Κυρίου αἰτησώμεθα.

Ἄγγελον εἰρήνης, πιστὸν ὁδηγὸν,
φύλακα τῶν ψυχῶν καὶ τῶν σωμάτων
ἡμῶν, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Συγγνώμην καὶ ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν,
καὶ τῶν πλημμελημάτων ἡμῶν, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Τὰ καλὰ καὶ συμφέροντα ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν, καὶ εἰρήνην τῷ Κόσμῳ,
παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Τὸν ὑπόλοιπον χρόνον τῆς ζωῆς ἡμῶν ἐν εἰρήνῃ, καὶ μετανοίᾳ ἐκτελέσαι, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Χριστιανὰ τὰ τέλη τῆς ζωῆς ἡμῶν,
ἀνώδυνα, ἀνεπαίσχυντα, εἰρηνικὰ, καὶ
καλὴν ἀπολογίαν, τὴν ἐπὶ τοῦ φοβεροῦ Βήματος τοῦ Χριστοῦ, αἰτησώμεθα.

Τῆς Παναγίας, ἀχράντου.

Ὁ Ἱερεύς· Ὅτι ἀγαθός.

Εἰρήνη πᾶσι.

Ὁ

es compagnons, et donne-leur le salut. »

Ὁ Διάκονος.

Τὰς κεφαλὰς ὑμῶν τῷ Κυρ
κλίνατε.

Ὁ Ἱερεὺς λέγει τὴν Εὐχήν.

Εἶτα Ἐκφωνεῖ· Εἴη τὸ κράτος

Μετὰ δὲ ταῦτα εἰσέρχεται ὁ Δι
κονος εἰς τὸ Βῆμα. Καὶ Λ
τῆς οὔσης, λαμβάνει τὸν Θυμιατ
τῇ ἀριστερᾷ, καὶ ἐξέρχεται ὁμοῦ μετὰ
Ἱερέως, καὶ ἔρχονται εἰς τὸν σωνη
τόπον, ὅπου οἱ πέντε ἄρτοι, καὶ τὸ
λαιον, καὶ ὁ οἶνος κεῖται, καὶ θυμια
σας αὐτοὺς τρίς, ἵσταται πλησίον
Ἱερέως.

Λέγων Ἐκφώνως.

Σῶσον ὁ Θεὸς τὸν Λαόν σου, καὶ
λόγησον τὴν κληρονομίαν σο
ἐπίσκεψαι τὸν Κόσμον σου ἐν ἐλέ
καὶ οἰκτιρμοῖς. ὕψωσον κέρας Χρ
στιανῶν Ὀρθοδόξων, καὶ κατάπεμψ
ἐφ' ἡμᾶς τὰ ἐλέη σου τὰ πλούσια

πρεσ-

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

conseillant d'éviter cette inutile et coûteuse la

πρεσβείαις τῆς Παναχράντου Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου, καὶ Ἀειπαρθένου Μαρίας· δυνάμει τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ Σταυροῦ· προστασίαις τῶν τιμίων ἐπουρανίων Δυνάμεων ἀσωμάτων. τοῦ τιμίου ἐνδόξου, Προφήτου, Προδρόμου, καὶ Βαπτιστοῦ Ἰωάννου. τῶν Ἁγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμων Ἀποστόλων· τῶν ἐν Ἁγίοις Πατέρων ἡμῶν, καὶ Οἰκουμενικῶν μεγάλων Διδασκάλων, καὶ Ἱεραρχῶν, Βασιλείου τοῦ Μεγάλου, Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου, Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου. Ἀθανασίου, καὶ Κυρίλλου, Ἰωάννου τοῦ Ἐλεήμονος Πατριαρχῶν Ἀλεξανδρείας. Νικολάου τοῦ ἐν Μύροις, Σπυρίδωνος Ἐπισκόπου Τριμυθοῦντος τοῦ Θαυματουργοῦ. Τῶν Ἁγίων ἐνδόξων Μεγαλομαρτύρων Γεωργίου τοῦ Τροπαιοφόρου, Δημητρίου τοῦ Μυροβλύτου, Θεοδώρων, Τύρωνος, καὶ Στρατηλάτου.

Τῶν

ses compagnons, et donne-leur le salut. »
2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

Τῶν Ἁγίων ἐνδόξων, καὶ Καλλινίκω
Μαρτύρων. τῶν Ὁσίων, καὶ Θεοφόρω
Πατέρων ἡμῶν· τῶν Ἁγίων καὶ Δι
καίων Θεοπατόρων Ἰωακεὶμ καὶ Ἄ
νης. τοῦ Ἁγίου (τοῦ δεῖνος τῆς ἡμέρας
οὗ καὶ τὴν μνήμην ἐπιτελοῦμεν. καὶ πά
των σου τῶν Ἁγίων. Ἱκετεύομεν
πολυέλεε Κύριε, ἐπάκουσον ἡμῶ
τῶν ἁμαρτωλῶν δεομένων σου, καὶ
λέησον ἡμᾶς.

Καὶ ψάλλει ὁ δεξιὸς Χορὸς, τ
Κύριε ἐλέησον, γ΄.

Ὁ δὲ Διάκονος θυμιᾷ.

Καὶ καθ᾽ ἑξῆς οὕτω ποιεῖ εἰς πᾶν τ
λος τῆς στάσεως, ψαλλομένου το
Κύριε ἐλέησον. Ὁ Διάκονος

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ διαφυλαχ
θῆναι τὴν Ἁγίαν Μονὴν τα
την, καὶ πᾶσαν πόλιν καὶ χώραν, ἀ
λοιμοῦ, λιμοῦ, σεισμοῦ, καταποντισμ
πυρὸς, μαχαίρας, ἐπιδρομῆς ἀλ

ίλων, ϗ ἐμφυλίου πολέμου. ὑπὲρ
ἵλεων, ἄμεμπτον, καὶ ἀδιάλλακτον
νέσθαι τὸν ἀγαθὸν ϗ φιλάνθρω-
ν Θεὸν ἡμῶν, τοῦ ἀποστρέψαι πᾶ-
ν ὀργὴν, ϗ νόσον, τὴν καθ᾿ ἡμῶν
ουμένην, ϗ ῥύσασθαι ἡμᾶς ἐκ τῆς
ικειμένης δικαίας αὐτοῦ ἀπειλῆς,
λεῆσαι ἡμᾶς.
τι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν εὐσεβεστά-
των ϗ Θεοφυλάκτων Βασιλέων
ῶν, κράτους, νίκης, διαμονῆς, ὑ-
ας, σωτηρίας αὐτῶν· ϗ τοῦ Κύριον
Θεὸν ἡμῶν ἐπιπλέον συνεργῆ-
, κατευοδῶσαι αὐτοὺς ἐν πᾶσι, ϗ ὑ-
τάξαι ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτῶν πάν-
ἐχθρὸν ϗ πολέμιον· εἴπωμεν.
τι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ Ἀρχιεπισκό-
που ἡμῶν (τοῦ δεῖνος,) ϗ πάσης
ἐν Χριστῷ ἡμῶν Ἀδελφότητος.
τι δεόμεθα ϗ ὑπὲρ πάσης ψυχῆς
Χριστιανῶν. θλιβομένης τε ϗ κα-

ℨ πα-

pagnons, et donne-leur le salut. »
2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

τἀπορουμένης, ἐλέους Θεοῦ καὶ βοηθε
ἐπιδεομένης· σκέπης τοῦ Ἁγίου οἴ
τούτου, καὶ τῶν κατοικούντων ἐν αὐτ
εἰρήνης καὶ καταστάσεως τοῦ σύμπαντ
Κόσμου, εὐσταθείας τῶν Ἁγίων τοῦ Θ
Ἐκκλησιῶν, σωτηρίας καὶ βοηθε
τῶν μετὰ σπουδῆς καὶ φόβου Θεοῦ κοπι
των καὶ διακονούντων Πατέρων καὶ Ἀ
δελφῶν ἡμῶν· ὑπὲρ τῶν ἀπολειφθ
των, καὶ τῶν ἐν ἀποδημίαις ὄντων
πὲρ ἰάσεως τῶν ἐν ἀσθενείαις κατα
μένων· ὑπὲρ κοιμήσεως, ἀνέσεως,
καρίας μνήμης, καὶ ἀφέσεως ἁμαρτ
πάντων τῶν προαπελθόντων ἀ
βῶν Πατέρων καὶ Ἀδελφῶν ἡμ
τῶν ἐνθάδε κειμένων, καὶ ἁπανταχ
Ὀρθοδόξων. ὑπὲρ ἀναρρύσεως
αἰχμαλώτων· καὶ ὑπὲρ τῶν Ἀδελφ
ἡμῶν τῶν ἐν ταῖς Διακονίαις ὄντ
καὶ πάντων τῶν διακονούντων, καὶ δια
νησάντων ἐν τῇ Ἁγίᾳ Μονῇ ταύ
εἴπωμεν.

Ἔτι

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

conseillant d'éviter cette inutile et couteuse

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ ἐλέους, ζωῆς, εἰρήνης, ὑγείας, σωτηρίας, ἐπισκέψεως, συγχωρήσεως, καὶ ἀφέσεως ἁμαρτιῶν, τῶν δούλων τοῦ Θεοῦ, τῶν ἐπιτελούντων τὴν Ἁγίαν Ἑορτὴν ταύτην· εἴπωμεν.

Ἔτι δεόμεθα καὶ ὑπὲρ τοῦ εἰσακοῦσαι Κύριον τὸν Θεὸν, φωνῆς τῆς δεήσεως ἡμῶν τῶν ἁμαρτωλῶν, καὶ ἐλεῆσαι ἡμᾶς.

Ὁ Ἱερεύς.

Ἐπάκουσον ἡμῶν ὁ Θεός.

Εἰρήνη πᾶσι.

Ὁ Διάκονος.

Τὰς κεφαλὰς ὑμῶν τῷ Κυρίῳ κλίνατε.

Ὁ Ἱερεὺς τὴν Εὐχήν.

Δέσποτα Κύριε Ἰησοῦ Χριστέ.

Τῆς πληρωθείσης, ψάλλεται παρὰ τῶν Χορῶν τὸ Θεοτοκίον· ὁ δὲ Διάκονος θυμιᾷ κύκλωθεν

...es compagnons, et donne-leur le salut. »
2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

τοὺς πέντε ἄρτους. Εἶτα μετὰ τοῦ Ἱ-
ρέως ἵσταται κατὰ ἀνατολὰς ἔμπρ-
οσθεν τῶν πέντε ἄρτων, καὶ λέγει·
Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Καὶ ὁ Ἱερεὺς τὴν Εὐχήν.

Κύριε Ἰησοῦ Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν.

Ὁ δὲ Διάκονος θυμιάσας, γ΄. καὶ τ
Προεστῶτα, εἰσέρχεται μετὰ τοῦ Ἱερέ
εἰς τὸ Ἅγιον Βῆμα. Καὶ οἱ Χο
ψάλλουσι τὰ στιχηρὰ τοῦ στίχου.

Μετὰ δὲ τὸ Ἀπολυτίκιον, λέγε
Διάκονος. Σοφία.

Ὁ Χορός. Εὐλόγησον Δέσποτα.

Ὁ Ἱερεύς. Ὁ ὢν εὐλογητὸς Χριστ

Καὶ ποιεῖ τὴν Ἀπόλυσιν.

Τέλος τῆς Ἱεροδιακονικῆς Τάξε
τῆς γενομένης κατὰ τὴν Ὥραν
τοῦ Ἑσπερινοῦ.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

ΔΙΑΤΑΞΙΣ

ΤΟΥ

ΙΕΡΟΔΙΑΚΟΝΟΥ.

Πῶς ὀφείλει σὺν τῷ Ἱερεῖ ὑπηρετῆσαι ἐν τῷ τοῦ Ὄρθρου Καιρῷ.

Ψαλλομένων τῶν Ἀναβαθμῶν, εἰσέρχεται ὁ Ἱερεὺς ἅμα τῷ Διακόνῳ ἐντὸς τοῦ ἁγίου Βήματος, καὶ εὐλογήσαντος τοῦ Ἱερέως τὸ Στοιχάριον, ἐνδύεται τοῦτο ὁ Διάκονος συνήθως. Καὶ μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν Ἀντιφώνων, καὶ τοῦ προκειμένου, Ἐκφωνεῖ ὁ Διάκονος. Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν. Καὶ ὁ Ἱερεύς. Ὅτι Ἅγιος εἶ. Ψαλλομένου δὲ τοῦ, Πᾶσα πνοή,

ses compagnons, et donne-leur le salut. »
s 2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

Ἐκφωνεῖ ὁ Διάκονος.

Σοφία, ὀρθοὶ ἀκούσωμεν τοῦ Ἁγί
Εὐαγγελίου.

Ὁ Ἱερεύς. Εἰρήνη πᾶσι.

Ἐκ τοῦ κατὰ (τὸν δεῖνα) Ἁγί
Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα.

Ὁ Λαός· Δόξα σοι Κύριε, δόξα σο

Ὁ Διάκονος· Πρόσχωμεν.

Καὶ Ἀναγινώσκει ὁ Ἱερεὺς
τὸ Εὐαγγέλιον.

Μετὰ δὲ τὴν συμπλήρωσιν τ
Εὐαγγελίου, καὶ τῶν συνήθ
ψαλλομένων Τροπαρίων, ἐξέρχετ
ὁ Διάκονος, καὶ ἱστάμενος ἐν τῷ συν
θει τόπῳ, λέγει μεγαλοφώνως.

Σῶσον ὁ Θεὸς τὸν Λαόν σου, καὶ ε
λόγησον τὴν κληρονομίαν σου.

Καὶ τὰ λοιπὰ ἕως τοῦ,

Ἐπάκουσον ἡμῶν δεομένων σου, καὶ
ἐλέησον ἡμᾶς.

Ὁ Χορός. Κύριε ἐλέησον,

Καὶ

conseillant d'éviter cette inutile et coûteuse
Les Kenoussittes ne doivent pas comm

Καὶ ὁ Ἱερεύς.

Ἐλέει, καὶ οἰκτιρμοῖς, καὶ φιλανθρωπίᾳ.

Ἀρχομένων δὲ τῶν Κανόνων ψάλλεσθαι, ὁ Διάκονος θυμιᾷ τὰς ἁγίας εἰκόνας, καὶ τὸν Λαὸν, ὡς ἔθος. Καὶ μετὰ τὸ θυμιᾶσαι πάντας, εἰσέρχεται ἐν τῷ Βήματι, καὶ ἀποτίθησι τὸν Θυμιατόν· καὶ ἐξερχόμενος, ἵσταται ἐν τῷ συνήθει αὐτοῦ τόπῳ.

Μετὰ δὲ τὸ τέλος τῆς γ΄. Ὠδῆς, λέγει ὁ Διάκονος.

Ἔτι, καὶ ἔτι, ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον.

Τῆς Παναγίας, ἀχράντου.

Ὁ Ἱερεὺς ἐκφωνεῖ.

Ὅτι σὺ εἶ ὁ Θεὸς ἡμῶν.

Ὁμοίως μετὰ τὸ τέλος τῆς ϛ΄. Ὠδῆς, λέγει ὁ Διάκονος.

Ἔτι, καὶ ἔτι. Ἀντιλαβοῦ, σῶσον.

Τῆς Παναγίας, ἀχράντου.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

compagnons, et donne-leur le salut. »
2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

Καὶ ὁ Ἱερεὺς τὴν Ἐκφώνησιν.

Σὺ γὰρ εἶ ὁ Βασιλεὺς τῆς εἰρήνης.

Εἰς δὲ τὴν η΄. Ὠδὴν ποιεῖ μετάνοια ὁ Ἱερεὺς ἅμα τῷ Διακόνῳ, τῷ Προ στῶτι, καὶ εἰσέρχονται ἐντὸς τοῦ Βημα τος, καὶ ἐνδύονται ὡς ἔθος. Πληρω θείσης δὲ τῆς η΄. ᾠδῆς, ψάλλει ὁ Δι κονος.

Τὴν Θεοτόκον, καὶ Μητέρα τοῦ Φω τός, ἐν ὕμνοις τιμῶντες μεγα λύνωμεν.

Καὶ οὕτως ἐξέρχεται, καὶ θυμιᾷ πα τας, καὶ ὑποστρέψας, ποιεῖ μικρ συναπτήν, λέγων.

Ἔτι, καὶ ἔτι. Ἀντιλαβοῦ, σῶσον Τῆς Παναγίας, ἀχράντου.

Ὁ Ἱερεύς. Ὅτι σὲ αἰνοῦσι.

Πληρωθείσης δὲ τῆς Δοξολογία ἐξέρχεται ὁ Διάκονος, καὶ στὰς τῷ αὐτοῦ συνήθει τόπῳ, λέγει.

Ἐλέησον ἡμᾶς ὁ Θεός, κατὰ τὸ μέγ

Ἔτι

conseillant d'éviter cette inutile et coûteuse
Les Kopoussittes ne doivent pas comm

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν ἀσεβῶν, καὶ Ὀρθοδόξων Χριστιανῶν.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου. ὑπὲρ τοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ πάσης

~~Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν Ἀδελφῶν.~~

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν μακαρίων ὑπὲρ τῶν ἐν

~~Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ~~ ἐλέους, ζωῆς.

~~Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν καρποφορούντων.~~

Ὁ Ἱερεύς. Ὅτι ἐλεήμων.

Εἶτα πάλιν ὁ Διάκονος.

Πληρώσωμεν τὴν Ἑωθινὴν δέησιν ἡμῶν τῷ Κυρίῳ.

Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον.

Τὴν ἡμέραν πᾶσαν τελείαν.

Ἄγγελον εἰρήνης, πιστὸν ὁδηγόν.

Συγγνώμην καὶ ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν.

Τὰ καλὰ καὶ συμφέροντα.

Τὸν ὑπόλοιπον χρόνον τῆς ζωῆς.

Χριστιανὰ τὰ τέλη τῆς ζωῆς ἡμῶν.

Τῆς Παναγίας, ἀχράντου.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

Ὁ Ἱερεύς.

Ὅτι Θεὸς ἐλεὺς.

Εἰρήνη πᾶσι.

Ὁ Διάκονος.

Τὰς κεφαλὰς ἡμῶν τῷ Κυρ
κλίνατε.

Καὶ μετὰ τὴν Εὐχὴν, Ἐκφωνε
Ἱερεύς. Σὸν γάρ ἐστι.

Εἶτα. Ὁ Διάκονος. Σοφία.

Ὁ Λαός. Εὐλόγησον Δέσποτα

Ὁ Ἱερεύς. Ὁ ὢν εὐλογητὸς.

Καὶ τὰ λοιπά. Καὶ ποιεῖ τὴν
Ἀπόλυσιν τοῦ Ὄρθρου.

Τέλος τῆς τοῦ Ὄρθρου Διατάξεως.

ΔΙΑ-

ΔΙΑΤΑΞΙΣ

ΤΟΥ

ΕΡΟΔΙΑΚΟΝΟΥ,

Ἐν τῇ Θεία κ Ἱερᾶ Λειτουργία τȢ̃ ἐν
Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν.

ΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ

Καὶ Πρῶτομ.

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΡΟΣΚΟΜΙΔΗΣ.

πιςαμ́τος τȢ̃ Καιροῦ τῆς Ἱερουρ-
ς, ὁ Ἱερεὺς, καὶ ὁ Διάκομος λα-
τες παρὰ τȢ̃ Προεςῶτος καιρὸμ,
ομται ἔμπροσθεμ τῶμ Ἁγίωμ Θυ-
, ἐ προσκυνȢ̃μτες γ΄. κτ' Ἀμα-
ὰς, λέγει ὁ Διάκομος τῷ Ἱερεῖ:

Εὐ-

2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

Εὐλόγησον Δέσποτα.

Καὶ ὁ Ἱερεύς.

Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν.

Εἶτα ὁ Διάκονος.

Δόξα σοι ὁ Θεὸς ἡμῶν, δόξα σοι.
Βασιλεῦ Οὐράνιε. Τὸ Τρισάγ
Καὶ τὰ ἑξῆς. Ὁ Ἱερεύς.
Ὁ Διάκονος. Ἐλέησον ἡμᾶς.
Δόξα. Κύριε ἐλέησον ἡμᾶς.
Καὶ νῦν. Τῆς εὐσπλαγχνίας.
Ἔπειτα ἔρχονται εἰς τὴν Εἰκόν
Χριστοῦ, λέγοντες·
Τὴν ἄχραντον Εἰκόνα σου.
Εἶτα εἰς τὴν τῆς Θεομήτορος, καὶ
γουσιν. Εὐσπλαγχνίας ὑπάρχου
Καὶ μετὰ τὸ ἀσπασθῆναι, κλίνουσι
κεφαλὰς αὐτῶν ἔμπροσθεν τῆς ὡρα
Πύλης, καὶ εἰπόντος τοῦ Διακόνου
Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Λέγει ὁ Ἱερεὺς τὴν Εὐχήν.

Κύριε ἐξαπόστειλον.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

Consentant à éviter cette inutile et couteuse
Les Genoussittes ne doivent pas comm

αὶ ἀπέρχονται εἰς τὸ Θυσιαστήριον
έγοντες· τὸ, Εἰσελεύσομαι εἰς τὸν
ὸν σου. Καὶ τὰ λοιπά.
ἰσελθόντες δὲ εἰς τὸ Ἱερατεῖον,
ποιοῦσι προσκυνήματα, γ΄. ἔμπρο-
εν τῆς Ἁγίας Τραπέζης, καὶ ἀσπά-
νται τὸ Ἅγιον Εὐαγγέλιον, καὶ
ὴν Ἁγίαν Τράπεζαν. Εἶτα λαμ-
νουσιν ἕκαστος τὸ Στοιχάριον, καὶ
οσκυνοῦσι, γ΄. λέγοντες.
Θεὸς ἱλάσθητί μοι τῷ ἁμαρτωλῷ.
αὶ προσέρχεται ὁ Διάκονος τῷ Ἱε-
, κρατῶν ἐν τῇ δεξιᾷ χειρὶ τὸ Στοι-
άριον σὺν τῷ Ὡραρίῳ, καὶ ὑποκλί-
ς μικρὸν τὴν κεφαλὴν, φησίν.
λόγησον Δέσποτα τὸ Στοιχά-
ν σὺν τῷ Ὡραρίῳ.
ποχωρῶν δὲ καθ᾽ ἑαυτὸν εἰς ἓν μέ-
, ἐνδύεται τὸ Στοιχάριον, λέγων·
γαλλιάσεται ἡ ψυχή μου ἐπὶ
τῷ Κυρίῳ· ἐνέδυσε γάρ με ἱμά-
τιον

2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

τιον σωτηρίου, καὶ χιτῶνα εὐφροσύ
περιέβαλέ με· ὡς Νυμφίῳ περιέ
κέ μοι μίτραν, καὶ ὡς Νύμφην κα
κόσμησέ με κόσμῳ, πάντοτε, νῦ
ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.
Καὶ τὸ μὲν Ὡράριον ἀσπασάμεν
ἐπιτίθησι τῷ ἀριστερῷ ὤμῳ.

Εἰς τὸ δεξιὸν Ἐπιμανίκιον λέγ

Η Δεξιά σου Κύριε δεδόξασται
ἰσχύϊ. Ἡ δεξιά σου χεὶρ Κ
ἔθραυσεν ἐχθροὺς, καὶ τῷ πλήθει
δόξης σου συνέτριψας τοὺς ὑπεναντ

Ἐν δὲ τῷ ἀριστερῷ.

Αἱ χεῖρές σου ἐποίησάν με, κα
πλασάν με, συνέτισόν με,
μαθήσομαι τὰς ἐντολάς σου.

Εἶτα ἀπελθόντες εἰς τὴν Πρό
σιν, νίπτουσι τὰς χεῖρας, λέγ
τες· Νίψομεν ἐν ἀθῴοις τὰς χεῖ
ἡμῶν. καὶ ὅλον τὸν Ψαλμόν.
Ὁ δὲ Διάκονος εὐτρεπίζει τὰ Ἱε

τὸν

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

conseillant d'éviter cette inutile et coûteuse
Les Genoussittes ne doivent pas, comm

μὲν Δίσκον τιθεὶς ἐν τῷ ἀριστερῷ
ρει, τὸ δὲ Ποτήριον ἐν τῷ δεξιῷ,
τὰ ἄλλα σὺν αὐτοῖς.

Μετὰ δὲ ταῦτα προσκυνοῦσι γ΄. ἔμ-
προσθεν τῆς Προθέσεως, λέ-
ντες ἕκαστος.

Θεὸς ἱλάσθητί μοι τῷ ἁμαρτωλῷ.

ὶ λαβόντος τοῦ Ἱερέως τὴν Προσ-
ρὰν εἰς τὰς χεῖρας αὐτοῦ, φησὶν ὁ
ίκονος·

λόγησον Δέσποτα.

Καὶ ὁ Ἱερεύς.

ογητὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν.

Διάκονος. Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ἱερεύς. Εἰς ἀνάμνησιν τοῦ Κυρίου.
τρίτον. Εἶτα ἀνατέμνει ὁ Ἱερεὺς
ὶ τῆς λόγχης τὴν σφραγῖδα, λέ-
· Ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγήν.
ἑξῆς. Λέγει δὲ ὁ Διάκονος ἐν ἑ-
ῃ ἀνατομῇ. Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.
Ἔπαρον Δέσποτα.

Ὁ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

Ὁ Ἱερεύς. Ὅτι αἴρεται ἀπὸ τῆς
Ὁ Διάκονος. Θῦσον Δέσποτα.
Ὁ Ἱερεύς. Θύεται ὁ Ἀμνὸς τοῦ
Ὁ Διάκονος. Νύξον Δέσποτα.
Ὁ Ἱερεύς. Καὶ εἷς τῶν στρατιω

Ἔπειτα λαβὼν ὁ Διάκονος τὸν
νον καὶ τὸ ὕδωρ, καὶ ἀφορῶν πρὸς
Ἱερέα, λέγει.

Εὐλόγησον Δέσποτα τὴν ἁγίαν
σιν. Καὶ οὕτως ἐγχέει αὐτὰ ε
Ποτηρίῳ.

Εἶτα μνημονεύουσιν ὅ, τε Ἱερεὺς
Διάκονος, ὧν βούλονται ζώντω
τεθνεώτων.

Καὶ ὑπὲρ μὲν τῶν ζώντων λέγ
Ὑπὲρ ἐλέους, ζωῆς, εἰρήνης, ὑγ
καὶ τὰ ἑξῆς.

Ὑπὲρ δὲ τῶν τεθνεώτων, λέγε
Ὑπὲρ κοιμήσεως, ἀνέσεως, μακ
μνήμης, καὶ ἀφέσεως ἁμαρτιῶν, πα
τῶν προαναπαυσαμένων Πατέ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

consentant d'éviter cette inutile et coûteuse
Les Senoussittes ne doivent pas, comme

ελφῶν ἡμῶν, τῶν ἐνθάδε εὐσεβῶς
μένων, καὶ ἁπανταχοῦ Ὀρθοδόξων.
οῦ δὲ Ἱερέως πᾶσαν ἀποπληρώ-
σαντος τὴν Προσκομιδὴν, λα-
ν ὁ Διάκονος τὸν Θυμιατὸν, καὶ τὸ
μίαμα, λέγει πρὸς αὐτόν.

λόγησον Δέσποτα τὸ Θυμίαμα.

Ὁ Ἱερεύς.

μίαμά σοι προσφέρομεν.

Διάκονος. Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ἱερεύς. Καὶ ἐλθὼν ὁ Ἀστήρ.

Διάκονος. Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

ερέωσον Δέσποτα.

Ἱερεύς. Τῷ λόγῳ Κυρίου.

Διάκονος. Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

άλυψον Δέσποτα.

Ἱερεύς. Ἐκάλυψεν Οὐρανούς.

Διάκονος. Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

έπασον Δέσποτα.

Ἱερεύς. Σκέπασον ἡμᾶς.

ὁ Διάκον. Εὐλόγησον Δέσποτα.

Ὁ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

Ὁ Ἱερεύς. Εὐλογητὸς Χριστὸ
Θεὸς ἡμῶν ὁ οὕτως εὐδοκήσας, δ
σοι. ἐκ τρίτου.

Ὁ Διάκονος, ἐν ἑκάστῃ λέγει·
Πάντοτε, νῦν, καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς
αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Καὶ λέγει πάλιν ὁ Διάκονο
Ἐπὶ τῇ προθέσει τῶν τιμίων Δώ
τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὁ Ἱερεὺς τὴν Εὐχήν.

Ὁ Θεὸς, ὁ Θεὸς ἡμῶν.

Ἧς πληρωθείσης, λέγει·
Δόξα σοι ὁ Θεὸς, ἡ ἐλπὶς ἡμ
δόξα σοι.

Ὁ Διάκονος.

Δόξα, καὶ νῦν.
Κύριε ἐλέησον. Δέσποτα εὐλόγη

Καὶ ὁ Ἱερεὺς ποιεῖ τὴν ἀπόλυ
τῆς Προσκομιδῆς.

Μετὰ δὲ τὴν ἀπόλυσιν, θυμ
Διάκονος τὴν Ἁγίαν Πρ
σιν

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

consentant à éviter cette inutile et coûteuse

Les Genoussittes ne doivent pas, comme

ιμ, ἐ τὴν Ἁγίαν Τράπεζαν κύκλῳ
ταυροειδῶς, λέγων καθ' ἑαυτόν.
Ἐν τάφῳ σωματικῶς.
Καὶ τὸ, Ἐλέησόν με ὁ Θεός.

Ὁμοίως θυμιᾷ τό, τε Ἱερατεῖον, ἐ
λον τὸν Ναόν. Καὶ ἐπιςρέψας, αὖ-
ις θυμιᾷ τὴν Ἁγίαν Τράπεζαν, ἐ
ὸν Ἱερέα. Καὶ μετὰ τοῦτο προσέρχε-
αι τῷ Ἱερεῖ, ἐ ςάντες ὁμοῦ πρὸ τῆς
Ἁγίας Τραπέζης, προσκυνοῦσιν ἐκ
, καθ' ἑαυτοὺς λεγόμενοι.
Βασιλεῦ Οὐράνιε.
Δόξα ἐν ὑψίςοις Θεῷ. Δίς.
Κύριε τὰ χείλη μου ἀνοίξεις.

Ἅπαξ.

Καὶ ἀσπάζονται ὁ μὲν Ἱερεὺς τὸ
Ἅγιον Εὐαγγέλιον, ὁ δὲ Διάκονος
ν Ἁγίαν Τράπεζαν, ἐ τὴν χεῖρα
Ἱερέως.

Εἶτα ὁ Διάκονος κλίνας τὴν κεφα-
λὴν, λέγει πρὸς τὸν Ἱερέα.

Καὶ-

2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

Καιρὸς τῦ ποιῆσαι τῷ Κυρίῳ, Δ-
έσποτα εὐλόγησον.

Ὁ Ἱερεύς.

Εὐλογητὸς ὁ Θεός.

Ὁ Διάκονος.

Εὖξαι ὑπὲρ ἐμῦ Δέσποτα Ἅγι-

Ὁ Ἱερεύς.

Κατευθῦναι Κύριος.

Ὁ Διάκονος.

Μνήσθητί μυ Δέσποτα Ἅγιε.

Ὁ Ἱερεύς.

Μνησθείη Κύριος ὁ Θεός.

Καὶ ὁ Διάκονος προσκυνήσας ἐξέρχεται, καὶ ςὰς ἐν τῷ συνήθει τόπῳ, λέγει·

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

consentant d'éviter cette inutile et coûteuse

Les Senoussittes ne doivent pas, comme

Η ΘΕΙΑ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν

ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ.

Ὁ Διάκονος· Εὐλόγησον Δέσποτα.

Ο ΙΕΡΕΥΣ.

Εὐλογημένη ἡ Βασιλεία τοῦ Πατρός, καὶ τοῦ Υἱοῦ, καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, νῦν, καὶ ἀεί, καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ὁ Χορός· Ἀμήν.

Ὁ Διάκονος.

Ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τῆς ἄνωθεν εἰρήνης, καὶ τῆς σωτηρίας τῶν ψυχῶν ἡμῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

2, 3 et 4 doivent être répetées trois fois. Au

Ὑπὲρ τῆς εἰρήνης τοῦ σύμπαν
Κόσμου, εὐσταθείας τῶν Ἁγίων
Θεοῦ Ἐκκλησιῶν, καὶ τῆς τῶν πάντ
ἑνώσεως, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τοῦ Ἁγίου Οἴκου τούτου, καὶ
μετὰ πίστεως, εὐλαβείας, καὶ φό
Θεοῦ, εἰσιόντων ἐν αὐτῷ, τοῦ Κυρ
δεηθῶμεν. Ὑπὲρ τῶν ευσε

Ὑπὲρ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου ἡμῶν, (
δεῖνος) τοῦ τιμίου Πρεσβυτερίου, τῆς
Χριστῷ Διακονίας, παντὸς τοῦ Κ
ρου, καὶ τοῦ Λαοῦ, τοῦ Κυρίου δεηθῶμε

Ὑπὲρ τῶν εὐσεβῶν, καὶ Ὀρθοδόξ
Χριστιανῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τοῦ συμπολεμῆσαι, καὶ ὑποτά
ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτῶν, πάντα ἐχθρ
καὶ πολέμιον, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τῆς Ἁγίας Μονῆς ταύτ
πάσης Πόλεως, Χώρας, καὶ τῶν
στει οἰκούντων ἐν αὐταῖς, τοῦ Κυρ
δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ

conseillant d'éviter cette inutile et coûteuse
Les Senoussittes ne doivent pas, comme

Ὑπὲρ εὐκρασίας ἀέρων, εὐφορίας τῶν καρπῶν τῆς Γῆς, καὶ καιρῶν εἰρηνικῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ πλεόντων, ὁδοιπορούντων, νοσούντων, καμνόντων, αἰχμαλώτων, καὶ τῆς σωτηρίας αὐτῶν, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τοῦ ῥυσθῆναι ἡμᾶς ἀπὸ πάσης θλίψεως, ὀργῆς, κινδύνου, καὶ ἀνάγκης, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον, καὶ διαφύλαξον ἡμᾶς ὁ Θεὸς τῇ σῇ χάριτι.

Τῆς Παναγίας, Ἀχράντου, Ὑπερευλογημένης, Ἐνδόξου, Δεσποίνης ἡμῶν, Θεοτόκου, καὶ Ἀειπαρθένου Μαρίας, μετὰ πάντων τῶν Ἁγίων μνημονεύσαντες, ἑαυτοὺς καὶ ἀλλήλους, καὶ πᾶσαν τὴν ζωὴν ἡμῶν, Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθώμεθα.

Ὁ Ἱερεύς.

Ὅτι πρέπει σοι πᾶσα δόξα.

2, 3 et 4 doivent être répetées trois fois. Au

Μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ Ἀντιφώνου, λέγει ὁ Διάκονος·

Ἔτι, καὶ ἔτι, ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον.

Τῆς Παναγίας, Ἀχράντου.

Ὁ Ἱερεὺς. Ὅτι σὸν τὸ κράτος.

Πληρωθέντος τοῦ β΄. Ἀντιφώνου, λέγει αὖθις ὁ Διάκονος·

Ἔτι, καὶ ἔτι, ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον.

Τῆς Παναγίας, Ἀχράντου.

Ὁ Ἱερεὺς.

Ὅτι ἀγαθὸς, καὶ φιλάνθρωπος.

Ψαλλομένου δὲ τοῦ τρίτου Ἀντιφώνου, λαβὼν ὁ Ἱερεὺς τὸ Ἅγιον Εὐαγγέλιον, δίδωσι τῷ Διακόνῳ. Καὶ οὕτως ἐξελθόντες, ποιοῦσι τὴν μικρὰν Εἴσοδον. Καὶ στάντες ἐν τῷ συνήθει τόπῳ.

Λέ-

Les Senoussittes ne doivent pas, comme

Λέγει ὁ Διάκονος·

Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὁ Ἱερεὺς τὴν Εὐχήν.

Εἶτα λέγει ὁ Διάκονος.

Εὐλόγησον Δέσποτα τὴν Ἁγίαν Εἴσοδον.

Ὁ Ἱερεὺς εὐλογεῖ, καὶ ὁ Διάκονος ἐκφωνεῖ. Σοφία Ὀρθοί.

Καὶ εἰσέρχονται ἐν τῷ Ἁγίῳ Βήματι.

Εἶτα λέγει ὁ Διάκονος.

Εὐλόγησον Δέσποτα τὸν καιρὸν τοῦ Τρισαγίου.

Καὶ πληρωθέντων τῶν Τροπαρίων.

Λέγει ὁ Διάκονος·

Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ἱερεύς· Ὅτι ἅγιος εἶ ὁ Θεὸς ἡμῶν.

Καὶ ὁ Διάκονος.

Καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Πληρωθείσης δὲ τῆς Εὐχῆς.

Λέγει ὁ Διάκονος.

Κέλευσον Δέσποτα.

2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

Ὁ Ἱερεύς.

Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος.

Ὁ Διάκονος

Εὐλόγησον Δέσποτα τὴν Καθέδραν.

Καὶ μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ Τ... σαγίου.

Λέγει ὁ Διάκονος

Πρόσχωμεν, Σοφία, Πρόσχωμεν. Καὶ τοῦ Ἀποστόλου πληρωθέντος, ... βὼν ὁ Διάκονος τὸν Θυμιατὸν, θυ... τὴν Ἁγίαν Τράπεζαν, καὶ τὸν Λα... Εἶτα κλίνας τὴν κεφαλὴν λέγ...

Εὐλόγησον Δέσποτα τὸν Εὐαγ... λιστὴν τοῦ Ἁγίου ἐνδόξου Ἀπο... λου, καὶ Εὐαγγελιστοῦ (τοῦ δε.). Καὶ λαβὼν τὸ Ἅγιον Εὐαγγέλ... ἐξέρχεται, καὶ ἵσταται ἐν τῷ σιωπ... τόπῳ. Εἶτα λέγει ὁ Ἱερεύς.

Σοφία ὀρθοὶ, ἀκούσωμεν τοῦ Ἁγ... Εὐαγγελίου. Εἰρήνη πᾶσι.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

conseillant d'éviter cette inutile et coûteuse

Les Senoussittes ne doivent pas, comme

Ὁ Διάκονος·

Ἐκ τοῦ κατὰ (τόνδε) Ἁγίου Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα.

Ἱερεύς· Πρόσχωμεν.

Πληρωθέντος δὲ τοῦ Ἁγίου Εὐαγγελίου.

Ὁ Διάκονος στὰς ἐν τῷ συνήθει τόπῳ, λέγει.

Εἴπωμεν πάντες ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς, καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας ἡμῶν εἴπωμεν.

Κύριε Παντοκράτορ, ὁ Θεὸς τῶν Πατέρων ἡμῶν, δεόμεθά σου, ἐπάκουσον, ἐλέησον.

Ἐλέησον ἡμᾶς ὁ Θεὸς, κατὰ τὸ μέγα ἔλεός σου, δεόμεθά σου, ἐπάκουσον, καὶ ἐλέησον.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν εὐσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων Χριστιανῶν.

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου ἡμῶν (τοῦ δεῖνος.)

Ἔτι

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν Ἀδελφ
μῶν τῶν Ἱερέων, Ἱερομονάχων
ροδιακόνων, καὶ Μοναχῶν καὶ π
τῆς ἐν Χριστῷ ἡμῶν Ἀδελφότη
Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν μακαρί
ἀοιδίμων Κτητόρων τῆς Ἁγίας
νῆς ταύτης, καὶ ὑπὲρ πάντων τῶν π
ναπαυσαμένων Πατέρων, καὶ Ἀ
φῶν ἡμῶν, τῶν ἐνθάδε κειμένων
ἁπανταχοῦ Ὀρθοδόξων.
Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ ἐλέους, ζωῆς
ρήνης, ὑγείας, σωτηρίας, συγχ
σεως, καὶ ἀφέσεως τῶν ἁμαρτιῶν,
δούλων τοῦ Θεοῦ τῶν Ἀδελφῶν
Ἁγίας Μονῆς ταύτης.
Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν καρποφο
των, καὶ καλλιεργούντων ἐν τῷ Ἁ
καὶ πανσέπτῳ Ναῷ τούτῳ, κοπι
των, ψαλλόντων· καὶ ὑπὲρ τοῦ πε
στῶτος Λαοῦ, τοῦ ἀπεκδεχομένου
παρὰ σοῦ μέγα καὶ πλούσιον ἔλεος.
Ὁ

Ἱερεύς· Ὅτι ἐλεήμων.
Ὁ Διάκονος·
...ξασθε οἱ Κατηχούμενοι τῷ Κυρίῳ.
...πιστοὶ ὑπὲρ τῶν Κατηχουμένων ...θῶμεν.
...α ὁ Κύριος αὐτοὺς ἐλεήσῃ.
...τηχήσῃ αὐτοὺς τῷ λόγῳ τῆς ἀλη...ας.
...τοκαλύψῃ αὐτοῖς τὸ Εὐαγγέ...ν τῆς δικαιοσύνης.
...ώσῃ αὐτοὺς τῇ ἁγίᾳ αὐτοῦ Καθο...ῇ καὶ Ἀποστολικῇ Ἐκκλησίᾳ.
...τον, ἐλέησον, ἀντιλαβοῦ, καὶ διαφύ...ον αὐτοὺς ὁ Θεὸς τῇ σῇ χάριτι.
...Κατηχούμενοι τὰς κεφαλὰς ὑμῶν ...Κυρίῳ κλίνατε.
Ἱερεύς. Ἵνα καὶ αὐτοὶ σὺν ἡμῖν.
Ὁ Διάκονος.
... Κατηχούμενοι προέλθετε, οἱ ...Κατηχούμενοι προέλθετε· ὅσοι

Κα-

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

Κατηχούμενοι προέλθετε. Μή
Κατηχουμένων. Ὅσοι Πιστοὶ
καὶ ἔτι, ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθ
Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον,
φύλαξον ἡμᾶς ὁ Θεὸς τῇ σῇ χά
Σοφία.

Ὁ Ἱερεύς.

Ὅτι πρέπει σοι πᾶσα.

Ὁ Διάκονος.

Ἔτι, καὶ ἔτι, ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κ
δεηθῶμεν.
Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον.
Σοφία.

Ὁ Ἱερεύς.

Ὅπως ὑπὸ τοῦ κράτους σου.

Πληρωθείσης δὲ τῆς Εὐχῆς, λ
ὁ Διάκονος τὸν Θυμιατὸν
μιᾷ τὴν Ἁγίαν Τράπεζαν, κα
Λαόν. Εἶτα ἔρχεται εἰς τὴν Ἁ
Πρόθεσιν, καὶ λέγει.

Ἔπαρον Δέσποτα.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

δὲ Ἱερεὺς ἄρας τὸν Ἀέρα, ἐπιτί-
σι τῷ ἀριστερῷ ὤμῳ αὐτοῦ. Εἶτα τὸν
γιον Δίσκον λαβὼν, ἐπιβάλλει
ὶ τῆς τοῦ Διακόνου κεφαλῆς. Λα-
ν δὲ καὶ αὐτὸς τὸ Ἅγιον Ποτήριον
ρχονται, καὶ περιέρχονται τὸν
ὸν, λέγοντες μεγάλῃ φωνῇ.

Πάντων ὑμῶν μνησθείη Κύριος
ὁ Θεὸς ἐν τῇ Βασιλείᾳ αὐτοῦ,
ντοτε, νῦν, καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς
ῶνας τῶν αἰώνων.

λθὼν δὲ ὁ Διάκονος ἔνδον τῶν
Ἁγίων θυρῶν, ἵσταται ἐν δε-
ς. Καὶ μέλλοντος τοῦ Ἱερέως εἰ-
θεῖν, λέγει·

νησθείη σου Κύριος ὁ Θεός.

ὶ ἀποτίθεται τὰ Ἅγια ἐν τῇ
ᾳ Τραπέζῃ. Καὶ προσκυνοῦσιν
ρὶ τοῦ.

ὁ Ἱερεὺς χαλάσας τὸ φελώνιον,
λέγει πρὸς τὸν Διάκονον·

Μνη-

2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

Μνήσθητί μου Ἀδελφὲ, καὶ Συλ
τουργέ.

Καὶ ὁ Διάκονος·

Μνησθείη Κύριος ὁ Θεὸς τῆς Ἱ
σύνης σου, ἐν τῇ Βασιλείᾳ αὐτοῦ, π
τοτε, νῦν, καὶ ἀεὶ, καὶ εἰς τοὺς αἰῶ
τῶν αἰώνων.

Εἶτα ὁ Διάκονος κλίνας τ
κεφαλὴν, λέγει.

Εὖξαι ὑπὲρ ἐμοῦ Δέσποτα Ἅγι

Ὁ Ἱερεύς.

Πνεῦμα Ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπ
καὶ δύναμις ὑψίστου ἐπισκιάσει σο

Καὶ ὁ Διάκονος·

Αὐτὸ τὸ Πνεῦμα συλλειτουργήσει
πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς ἡμῶ

Μνήσθητί μου Δέσποτα Ἅγιε.

Ὁ Ἱερεύς·

Μνησθείη σου Κύριος ὁ Θεός.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

ὶ προσκυνήσας, ἐξέρχεται καὶ στὰς
ἐν τῷ συνήθει τόπῳ, λέγει.

Πληρώσωμεν τὴν δέησιν ἡμῶν τῷ
Κυρίῳ.

πὲρ τῶν προτεθέντων τιμίων Δώ-
, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

πὲρ τοῦ Ἁγίου Οἴκου τούτου, καὶ τῶν μετὰ
εως, εὐλαβείας, καὶ φόβου Θεοῦ εἰ-
των ἐν αὐτῷ, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

πὲρ τοῦ ῥυσθῆναι ἡμᾶς ἀπὸ πάσης
ψεως, ὀργῆς, κινδύνου, καὶ ἀνάγ-
τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

τιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον, καὶ δια-
αξον ἡμᾶς ὁ Θεὸς τῇ σῇ χάριτι.

ἡμέραν πᾶσαν τελείαν, ἁγίαν,
νικὴν, καὶ ἀναμάρτητον, παρὰ τοῦ
ίου αἰτησώμεθα.

γελον εἰρήνης, πιστὸν ὁδηγὸν, φύ-
τῶν ψυχῶν, καὶ τῶν σωμάτων
παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

γνώμην καὶ ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν,

καὶ

2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

καὶ τῶν πλημμελημάτων ἡμῶν, πα
τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Τὰ καλὰ, καὶ συμφέροντα ταῖς ψ
χαῖς ἡμῶν, καὶ εἰρήνην τῷ Κόσμ
παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Τὸν ὑπόλοιπον χρόνον τῆς ζωῆ
μῶν, ἐν εἰρήνῃ καὶ μετανοίᾳ ἐκτε
σαι, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

Χριστιανὰ τὰ τέλη τῆς ζωῆς ἡμῶν, α
δυνα, ἀνεπαίσχυντα, εἰρηνικὰ, καὶ
λὴν ἀπολογίαν τὴν ἐπὶ τοῦ φοβ
βήματος τοῦ Χριστοῦ, αἰτησώμεθα.

Τῆς Παναγίας, Ἀχράντου.

Ὁ Ἱερεύς.

Διὰ τῶν οἰκτιρμῶν τοῦ μονογενοῦς
Εἰρήνη πᾶσι.

Ὁ Διάκονος.

Ἀγαπήσωμεν ἀλλήλους, ἵνα
ὁμονοίᾳ ὁμολογήσωμεν.

Εἶτα προσκυνεῖ γ΄. καὶ ἀσπάζε
τὸ Ὠράριον αὐτοῦ.

Ἐκφωνεῖ οὕτω.

[Τ]ὰς θύρας, τὰς θύρας, ἐν Σοφίᾳ.
: Πρόσχωμεν.

Λαός. Πιστεύω. Ὁ Διάκονος·
[Σ]τῶμεν καλῶς, Στῶμεν μετὰ φόβου. Πρόσχωμεν, τὴν Ἁγίαν
[ἀνα]φορὰν, ἐν εἰρήνῃ προσφέρειν.
Ἱερεύς· Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν
[Ὁ] δὲ Διάκονος εἰσέρχεται ἐν τῷ
Ἁγίῳ Βήματι, καὶ λαβὼν ῥιπί[δ]ι, ῥιπίζει τὰ Ἅγια εὐλαβῶς.

Καὶ ὅταν λέγῃ ὁ Ἱερεύς·
[τὸ]ν ἐπινίκιον Ὕμνον.

[Ὁ] Διάκονος λαβὼν τὸ Ἀστερίσκον,
[ἀπὸ] τοῦ Ἁγίου Δίσκου, ποιεῖ Σταυροῦ
[τύ]πον ἐπάνω αὐτοῦ.

Καὶ ὅταν λέγῃ ὁ Ἱερεύς·
[Λά]βετε, φάγετε, τοῦτό μου ἐστί.
[Ὁ] Διάκονος δεικνύει τὸν Ἅγιον
[Δί]σκον. Ὁμοίως καὶ ὅταν λέγῃ.
[Πί]ετε ἐξ αὐτοῦ πάντες, τοῦτο ἐστί.

2, 3 et 4 doivent être répétées trois fois. Au

Συνδεικνύει ἑαυτὸς τὸ Ἅγιον Πο-
ριον. Πληρωθείσης δὲ τῆς Εὐχῆς
Ἔτι προσφέρομέν σοι.

Προσκυνοῦσιν ἐκ γ΄. λέγοντες·
Κύριε, ὁ τὸ Πανάγιόν σου Πνεῦμ
Μετὰ τῶν ςίχων. Εἶτα ὁ Διάκο
κλίνας τὴν κεφαλὴν, λέγει·
Εὐλόγησον Δέσποτα τὸν ἅγιον Ἄ
τον. Ὁ Ἱερεὺς·
Καὶ ποίησον τὸν μὲν Ἄρτον.

Ὁ Διάκονος·

Εὐλόγησον Δέσποτα τὸ Ἅγιον Π
τήριον.

Ὁ Ἱερεύς. Τὸ δὲ ἐν τῷ Ποτηρ

Ὁ Διάκονος·

Εὐλόγησον Δέσποτα τὰ ἀμφότε
Ὁ Ἱερεὺς· Μεταβαλὼν.
Ὁ Διάκονος. Ἀμὴν, ἀμὴν, ἀμ
Καὶ τὴν κεφαλὴν ὑποκλίνας
Ἱερεῖ, λέγει. Μνήσθητί μου Ἅ
Δέσποτα τοῦ ἁμαρτωλοῦ.

Ὅταν

Ὅταν δὲ εἴπῃ ὁ Ἱερεύς·
Ἐξαιρέτως τῆς Παναγίας.

Ὁ Διάκονος θυμιᾷ τὴν Ἁγίαν Τράπεζαν, καὶ μνημονεύει ὧν βούλεται. Καὶ ὅταν τελειώσωσι τό, Ἄξιόν ἐστιν. Ὁ Ἱερεὺς Ἐκφωνεῖ· Ἐν πρώτοις. Εἶτα ὁ Διάκονος, πρὸς τῇ θύρᾳ στὰς, λέγει.

Τοῦ (δεῖνος) πανιερωτάτου Μητροπολίτου, (ἢ Ἐπισκόπου, ὅς τις ἂν ᾖ.) Καὶ ὑπὲρ τοῦ προσκομίζοντος τὰ τίμια καὶ Ἅγια Δῶρα ταῦτα εὐλαβεστάτου Ἱερέως (τοῦ δεῖνος.) Ὑπὲρ σωτηρίας τῶν Θεοφυλάκτων Βασιλέων ἡμῶν, εὐοδώσεως καὶ ἐπιχύσεως τῶν εὐσεβῶν καὶ Ὀρθοδόξων Χριστιανῶν, σωτηρίας τε καὶ βοηθείας τοῦ περιεστῶτος Λαοῦ, καὶ πάντων καὶ πασῶν.

Ὁ Ἱερεύς.

Καὶ δὸς ἡμῖν ἐν ἑνὶ στόματι.
Καὶ ἔσται τὰ ἐλέη τοῦ μεγάλου.

Ὁ δὲ Διάκονος ἐξέρχεται, καὶ σ-
ἐν τῷ συνήθει τόπῳ, λέγει

Πάντων τῶν Ἁγίων μνημο-
σαντες, ἔτι καὶ ἔτι ἐν εἰρήνῃ
Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τῶν προσκομισθέντων, καὶ
γιασθέντων τιμίων Δώρων, τοῦ Κ-
ρίου δεηθῶμεν.

Ὅπως ὁ φιλάνθρωπος Θεὸς ἡμ-
ὁ προσδεξάμενος αὐτὰ εἰς τὸ Ἅγι-
καὶ ὑπερουράνιον, καὶ νοερὸν αὐτοῦ Θ-
σιαστήριον, εἰς ὀσμὴν εὐωδίας πν-
ματικῆς, ἀντικαταπέμψῃ ἡμῖν τ-
Θείαν χάριν, καὶ τὴν Δωρεὰν τοῦ Ἁ-
γίου Πνεύματος, δεηθῶμεν.

Ὑπὲρ τοῦ ῥυσθῆναι ἡμᾶς ἀπὸ πάσ-
θλίψεως, ὀργῆς, κινδύνου, καὶ ἀνά-
κης, τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον, καὶ δι-
φύλαξον ἡμᾶς ὁ Θεὸς τῇ σῇ Χάριτ-
Τὴν ἡμέραν πᾶσαν τελείαν, ἁγί-

εἰρη-

ἰρηνικὴν, καὶ ἀναμάρτητον, παρὰ τοῦ
υρίου αἰτησώμεθα.
γγελον εἰρήνης, πιστὸν ὁδηγὸν,
ύλακα τῶν ψυχῶν, καὶ τῶν σωμάτων
μῶν, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.
υγγνώμην καὶ ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν,
τῶν πλημμελημάτων ἡμῶν, παρὰ
Κυρίου αἰτησώμεθα.
ὰ καλὰ καὶ συμφέροντα ταῖς ψυ-
αῖς ἡμῶν, καὶ εἰρήνην τῷ Κόσμῳ,
αρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.
ὸν ὑπόλοιπον χρόνον τῆς ζωῆς ἡ-
ῶν, ἐν εἰρήνῃ, καὶ μετανοίᾳ ἐκτελέ-
ι, παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.
ριστιανὰ τὰ τέλη τῆς ζωῆς ἡμῶν,
ώδυνα, ἀνεπαίσχυντα, εἰρηνικὰ, καὶ
λὴν ἀπολογίαν τὴν ἐπὶ τοῦ φοβε-
βήματος τοῦ Χριστοῦ, αἰτησώμεθα.
ν ἑνότητα τῆς πίστεως, καὶ τὴν
νωνίαν τοῦ Ἁγίου Πνεύματος αἰ-
άμενοι, ἑαυτοὺς, καὶ ἀλλήλους, καὶ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

πᾶσαν τὴν ζωὴν ἡμῶν, Χριστ
Θεῷ παραθώμεθα.
Ὁ Ἱερεὺς· Καὶ καταξίωσον ἡ
Ὁ Λαός· Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τ
Ὁ Ἱερεὺς· Ὅτι σοῦ ἐστιν.
Εἶτα. Εἰρήνη πᾶσι.

Ὁ Διάκονος.

Τὰς κεφαλὰς ὑμῶν τῷ Κυρίῳ
Καὶ περιζώννυται τὸ Ὠράριον α
ὃ προσκυνήσας ἐκ γ΄. οὕτως Ἐκφω
Πρόσχωμεν.
Ὁ Ἱερεὺς. Τὰ Ἅγια τοῖς Ἁγ
Εἶτα εἰσέρχεται ὁ Διάκονος ἐν
Ἁγίῳ Βήματι, ὃ λέγει·
Μέλισον Δέσποτα τὸν ἅγιον Ἄρ
Εἶτα. Πλήρωσον Δέσποτα τὸ
γιον Ποτήριον.

Καὶ λαβὼν τὸ Ζέον λέγει.

Εὐλόγησον Δέσποτα τὸ Ζέον.
Καὶ ἐκχέει σταυροειδῶς ἔνδον τοῦ
γίου Ποτηρίου, λέγων·

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

τέσις πίςεως, πλήρης Πνεύματος
ἁγίου. Ἀμήν.
Εἶτα ὁ Ἱερεὺς λέγει. Ἱεροδιάκονε
πρόσελθε. Καὶ ὁ Διάκονος.
Ἰδοὺ προσέρχομαι Χριςῷ τῷ ἀθανάτῳ Βασιλεῖ, καὶ Θεῷ ἡμῶν.
Μετάδος μοι ἅγιε Δέσποτα τὸ τίμιον καὶ ἅγιον Σῶμα τοῦ Κυρίου, καὶ Θεοῦ, καὶ Σωτῆρος ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριςοῦ.
Καὶ λαβὼν τὸν Ἅγιον Ἄρτον, ἀπέρχεται ὄπισθεν τῆς Ἱερᾶς Τραπέζης, καὶ προσεύχεται. Εἶτα μεταλαμβάνει. Ὁμοίως καὶ ὁ Ἱερεὺς μεταλαμβάνει Σῶμα, καὶ Αἷμα.
Εἶτα λέγει. Διάκονε πρόσελθε.
Καὶ ὁ Διάκονος.
Ἰδοὺ προσέρχομαι Χριςῷ τῷ ἀθανάτῳ Βασιλεῖ, καὶ Θεῷ ἡμῶν.
Μετάδος μοι ἅγιε Δέσποτα τὸ τίμιον καὶ Ἅγιον Αἷμα τοῦ Κυρίου, καὶ Θεοῦ, καὶ Σωτῆρος ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριςοῦ.

Μεταλαβὼν δὲ ὁ Διάκονος, λ…
μει τὸν Ἅγιον Δίσκον ἐπάνω …
γίου Ποτηρίου, καὶ ἀποσπογγί…
Ἁγίῳ σπόγγῳ. Καὶ οὕτω σκέπ…
τὸ Ἅγιον Ποτήριον. Εἶτα ἀνοί…
τὴν θύραν τοῦ Ἁγίου Βήματος, …
Διάκονος προσκυνήσας, λαμβάν…
Ἅγιον Ποτήριον παρὰ τοῦ Ἱε…
καὶ δείκνυσιν αὐτὸ τῷ Λαῷ, λέγ…

Μετὰ φόβου Θεοῦ, πίστεως, …
γάπης προσέλθετε.

Ὁ Ἱερεύς. Σῶσον ὁ Θεὸς τὸν λαό…

Εἶτα ὁ Διάκονος λαβὼν τὸν Ἅ…
Δίσκον, ἀποτίθησιν αὐτὸν ἐν τ…
γίᾳ Προθέσει, καὶ ἐξελθών, καὶ …
ἐν τῷ συνήθει τόπῳ, λέγει.

Ὀρθοὶ μεταλαβόντες τῶν θεί…
ἁγίων, ἀχράντων, ἀθανάτ…
ἐπουρανίων, καὶ ζωοποιῶν, φρι…
τοῦ Χριστοῦ Μυστηρίων, ἀξίως εὐχ…
ριστήσωμεν τῷ Κυρίῳ.

ντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον, καὶ δια-
φύλαξον, ἡμᾶς ὁ Θεὸς τῇ σῇ χάριτι.
ὴν ἡμέραν πᾶσαν τελείαν, ἁγίαν,
νικὴν, καὶ ἀναμάρτητον αἰτησάμε-
, ἑαυτοὺς, καὶ ἀλλήλους, καὶ πᾶσαν
ν ζωὴν ἡμῶν, Χριστῷ τῷ Θεῷ
ραθώμεθα.

Ἱερεὺς· Ὅτι σὺ εἶ ὁ ἁγιασμός.
εἰρήνῃ προέλθωμεν.

Διάκονος· Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὁ Ἱερεὺς τὴν Εὐχήν.

τα ὁ Διάκονος εἰσέρχεται εἰς τὴν
Ἁγίαν Πρόθεσιν, καὶ συστέλλει
Ἅγια μετὰ φόβου· καὶ ἀπονίπτεται
χεῖρας. Καὶ οὕτως ἀποδύεται τὴν
διακονικὴν στολὴν αὐτοῦ, καὶ ἀ-
χεται, εὐχαριστῶν τῷ Θεῷ.

λος, τῆς Θείας Λειτουργίας
τοῦ Χρυσοστόμου.

ΠΕ-

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν

ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ.

Χρὴ γινώσκειν τόν τε Ἱερέα, τὸν Διάκονον, ὅτι ἡ Θεία Λειτο-
γία τοῦ Μεγάλου ΒΑΣΙΛΕΙΟ-
οὐ λέγεται πάντοτε, ἀλλ᾽ ἐν καιρ-
τεταγμένοις, ἤγουν ἐν ταῖς Κυρ-
καῖς τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοσ-
πλὴν τῆς Κυριακῆς τῶν Βαΐων,
ἐν τῇ Ἁγίᾳ καὶ Μεγάλῃ Πέμπ-

καὶ

τῷ Ἁγίῳ καὶ Μεγάλῳ Σαββά-
, καὶ ἐν τῇ Παραμονῇ τῆς Χριςῦ
ννήσεως, καὶ τῶν Φώτων, καὶ ἐν τῇ
ασίμῳ ἡμέρᾳ τῦ Ἁγίυ Βασιλείυ,
ι τῦ Σταυρῦ· κατὰ τὸν τύπον τῆς
ίας τῦ Θεῦ Ἐκκλησίας.
Ἑρμίωεια δὲ ταύτης τῆς Ἱερουρ-
; ἡ αὐτή ἐστι τῇ τῦ Ἁγίυ ΧΡΥ-
ΣΤΟΜΟΥ, ἔν τε ταῖς τῦ Ἱε-
; καὶ τῦ Διακόνυ ἐυχαῖς. Καὶ διὰ
οὐ τίθεμεν αὐτίω, διὰ τὸ ταυ-
τῆς Διατάξεως, καὶ ἵνα μὴ ταυτο-
ίας κατηγορηθῶμεν.
τήκει οὖν τὸν Διάκονον ὑπηρε-
ἀκριβῶς, ὡς ἐν τῇ προῤῥηθείσῃ
υργίᾳ δεδήλωται.

Η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΩ

Ο Ἱερεὺς καὶ ὁ Διάκονος λαμβανο
τες καιρὸν κατὰ τὴν τάξιν, εἰσέρχ
ται ἐν τῷ Ἱερατείῳ, καὶ ἐνδύονται
καστος τὴν Ἱερατικὴν αὐτοῦ στολ
ὡς γέγραπται. Καὶ μετὰ τὸ ἀποπ
ρῶσαι τὸν Ἱερέα τὴν κατάθεσιν
Ἁγίων, λαβὼν ὁ Διάκονος καιρ
ἐξέρχεται, καὶ στὰς ἐν τῷ συνή
τόπῳ, λέγει·

Εὐλόγησον Δέσποτα.

Ὁ Ἱερεύς·

Εὐλογημένη ἡ Βασιλεία τοῦ Πατ

Κα

αὶ ὁ Προοιμιακὸς παρὰ τȣ̃ Προε-
ῶτος. μεθ᾽ ὃν ὁ Διάκονος λέγει.
ν εἰρήνῃ τȣ̃ Κυρίȣ δεηθῶμεν.
Ὑπὲρ τῆς ἄνωθεν εἰρήνης.
τὲρ τῆς εἰρήνης τȣ̃ σύμπαντος.
τὲρ τȣ̃ Ἁγίȣ Οἴκȣ τȣ́τȣ.
τὲρ τȣ̃ Ἀρχιεπισκόπȣ ἡμῶν.
τὲρ τῶν εὐσεβῶν καὶ Ὀρθοδόξων.
τὲρ τȣ̃ συμπολεμῆσαι, καὶ ὑποτάξαι.
τὲρ τῆς ἁγίας Μονῆς ταύτης.
τὲρ εὐκρασίας ἀέρων, εὐφορίας.
τὲρ πλεόντων, ὁδοιπορȣ́ντων.
τὲρ τȣ̃ ῥυσθῆναι ἡμᾶς ἀπὸ πάσης.
τιλαβȣ̃, σῶσον, ἐλέησον.
Παναγίας, ἀχράντȣ.

Ὁ Ἱερεὺς·

πρέπει σοι πᾶσα δόξα.
τιχολογεῖται τὰ, Πρὸς Κύριον,
ἄσῃ δὲ στάσει, γίνεται συναπτὴ
παρὰ τȣ̃ Διακόνȣ·
καὶ ἔτι ἐν εἰρήνῃ.

Ἀν-

Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον.
Τῆς Παναγίας, ἀχράντου.

Καὶ ἡ Ἐκφώνησις παρὰ τοῦ Ἱερέω

Ἀρχομένου δὲ τοῦ, Κύριε ἐκέκραξ
εἰσέρχεται ὁ Διάκονος, καὶ λ
βὼν τὸ Θυμιατήριον, θυμιᾷ πρῶτ
τὴν Πρόθεσιν, ἔνθα ὁ Ἅγιος Ἄ
τος. ἔπειτα τὴν Ἁγίαν Τράπεζ
καὶ ὅλον τὸ Ἱερατεῖον, καὶ τὸν Λα
καὶ οὕτως ἐπιστρέφει.
Εἰς δὲ τὸ, Δόξα, καὶ νῦν, ἐξέρχον
ὅ, τε Ἱερεὺς, καὶ ὁ Διάκονος, ποι
τες τὴν Εἴσοδον, ὡς σύνηθες, ἀ
τοῦ Εὐαγγελίου. Ὅταν δὲ μέλλῃ
πεῖν Εὐαγγέλιον, τότε εἰσοδάζει
τὰ τοῦ Εὐαγγελίου.

Εἶτα λέγει ὁ Διάκονος.

Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὁ Ἱερεὺς τὴν Εὐχὴν, μεθ' ἣν
θις ὁ Διάκονος.

Εὐλόγησον Δέσποτα τὴν ἁγίαν Εἴσ

Ὁ Ἱερεύς.

λογημένη ἡ εἴσοδος.

Εἶτα ἐκφωνεῖ ὁ Διάκονος·

φία ὀρθοί.

Χορός· Φῶς ἱλαρόν.

χομένων δὲ τῶν Ἀναγνωσμα-

, λέγει ὁ Διάκονος·

φία, πρόσχωμεν.

Ὁ Ἀναγνώστης τὴν Γένεσιν.

ηρουμένης δὲ ταύτης, λέγει ὁ

κονος. Κελεύσατε.

Ιερεύς. Σοφία ὀρθοί, φῶς Χρι-

φαίνει πᾶσι.

Ἀναγνώστης τὴν Παροιμίαν.

μετὰ τὴν συμπλήρωσιν, λέγει

ρεύς· Εἰρήνη σοι.

Διάκονος· Σοφία.

Ιερεὺς τὸ, Κατευθυνθήτω.

ίως δὲ οἱ Χοροὶ, ὡς ἔθος. Εἶτα

χεται ὁ Διάκονος, καὶ στὰς ἐν

ωνήθει τόπῳ, λέγει·

Εἰ-

oraison, les initiés privilégiés peuvent,

Εἴπωμεν πάντες ἐξ ὅλης τῆς ψυ-
χῆς, καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας.
Κύριε παντοκράτορ, ὁ Θεός.
Ἐλέησον ἡμᾶς ὁ Θεὸς κατὰ τὸ μέγα
Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν εὐσεβῶν.
Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ Ἀρχιεπι-
σκόπου ἡμῶν.
Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν Ἀδελφῶν
Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν μακαρίων
Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ ἐλέους, ζωῆς.
Ἔτι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν καρποφο-
ρούντων, καὶ καλλιεργούντων.

Ὁ Ἱερεύς.

Ὅτι ἐλεήμων καὶ φιλάνθρωπος.

Ὁ Διάκονος.

Εὔξασθε οἱ Κατηχούμενοι
Κυρίῳ.
Οἱ πιστοὶ ὑπὲρ τῶν Κατηχουμένων
Ἵνα ὁ Κύριος αὐτοὺς ἐλεήσῃ.
Κατηχήσῃ αὐτοὺς τῷ λόγῳ.
Ἀποκαλύψῃ αὐτοῖς τὸ Εὐαγγ

μώσῃ αὐτοὺς τῇ Ἁγίᾳ αὐτοῦ.
ρσον, ἐλέησον, ἀντιλαβοῦ.
Κατηχούμενοι τὰς κεφαλάς.

Ὁ Ἱερεύς·

α καὶ αὐτοὶ σὺν ἡμῖν δοξάζωσι.

Ὁ Διάκονος·

οι Κατηχούμενοι προέλθετε.

αῦτα δὲ μόνα λέγονται μέχρι
τῆς γ΄. τῆς δ΄. Ἑβδομάδος. Ἀ-
δὲ τῆς δ΄. τῆς Μεσονηστίμου, με-
ὸ εἰπεῖν τὸν Ἱερέα. Ἵνα καὶ αὐ-
λέγει ὁ Διάκονος·

οι Κατηχούμενοι προέλθετε,
οἱ Κατηχούμενοι προέλθετε·
οι πρὸς τὸ φώτισμα προέλθετε.
αθε οἱ πρὸς τὸ φώτισμα· τοῦ
ύου δεηθῶμεν.
πιστοὶ ὑπὲρ τῶν πρὸς τὸ Ἅγιον
ισμα εὐτρεπιζομένων ἀδελφῶν,
τῆς σωτηρίας αὐτῶν, τοῦ Κυρίου
ῶμεν.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

de oraison, les initiés privilégiés peuvent,

Ὅπως Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν στη
αὐτοὺς, καὶ ἐνδυναμώσῃ, τοῦ Κυ
δεηθῶμεν.

Φωτίσῃ αὐτοὺς φωτισμὸν γνώσ
καὶ εὐσεβείας, τοῦ Κυρίου δεηθῶμε

Καταξιώσῃ αὐτοὺς ἐν καιρῷ εὐθ
τοῦ λουτροῦ τῆς παλιγγενεσίας,
ἀφέσεως τῶν ἁμαρτιῶν, καὶ τοῦ
ματος τῆς ἀφθαρσίας, τοῦ Κυ
δεηθῶμεν.

Ἀναγεννήσῃ αὐτοὺς δι' ὕδατος
Πνεύματος, τοῦ Κυρίου δεηθῶμε

Χαρίσηται αὐτοῖς τὴν τελει
τῆς πίστεως, τοῦ Κυρίου δεηθῶμ

Συγκαταριθμήσῃ αὐτοὺς τῇ
αὐτοῦ καὶ ἐκλεκτῇ Ποίμνῃ, τοῦ
ρίου δεηθῶμεν.

Σῶσον, ἐλέησον, ἀντιλαβοῦ, καὶ
φύλαξον αὐτοὺς ὁ Θεὸς τῇ σῇ χ

Οἱ πρὸς τὸ φώτισμα, τὰς κεφ
ὑμῶν τῷ Κυρίῳ κλίνατε.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

autres ordres, se soumettre à des privations

Ὁ Ἱερεύς·

τι σὺ εἶ ὁ φωτισμός.

Ὁ Διάκονος·

σοι πρὸς τὸ φώτισμα προέλθε-
τε· οἱ πρὸς τὸ φώτισμα προέλ-
τε. Ὅσοι Κατηχούμενοι προέλ-
τε· Μήτις τῶν Κατηχουμένων
σοι πιστοί. Ἔτι, καὶ ἔτι, ἐν εἰρήνῃ
Κυρίου δεηθῶμεν.

ντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον.

φία. Ὁ Ἱερεύς·

ι πρέπει σοι πᾶσα δόξα.

Ὁ Διάκονος.

τι, καὶ ἔτι, ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου
δεηθῶμεν.

ντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον.

φία.

Ὁ Ἱερεύς·

τὰ τὴν δωρεὰν τοῦ Χριστοῦ σου.

Ὁ Χορὸς ψάλλει τὸ,

ῦ αἱ Δυνάμεις.

Με-

nde oraison, les initiés privilégiés peuvent,

Μετὰ δὲ τὴν συμπλήρωσιν τῆ
τῆς μεγάλης Εἰσόδου.

Λέγει ὁ Διάκονος·

Πληρώσωμεν τὴν Ἑσπ
δέησιν ἡμῶν τῷ Κυρ.
Ὑπὲρ τῶν προτεθέντων, καὶ
γιασθέντων τιμίων Δώρω
Κυρίου δεηθῶμεν.
Ὅπως ὁ φιλάνθρωπος Θεὸς
Ὑπὲρ τοῦ Ἁγίου Οἴκου τούτου.
Ὑπὲρ τοῦ ῥυσθῆναι ἡμᾶς ἀπὸ
Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον
Τὴν Ἑσπέραν πᾶσαν τελεία
Ἄγγελον εἰρήνης, πιστὸν ὁδ
Συγγνώμην καὶ ἄφεσιν τῶν ἁμα
Τὰ καλὰ καὶ συμφέροντα.
Τὸν ὑπόλοιπον χρόνον τῆς
Χριστιανὰ τὰ τέλη τῆς ζωῆς
Τὴν ἑνότητα τῆς πίστεως.

Ὁ Ἱερεύς·

Καὶ καταξίωσον ἡμᾶς.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

autres ordres, se soumettre à des privations

λαὸς τὸ, Πάτερ ἡμῶν.

Ἱερεύς· Ὅτι σοῦ ἐστιν.

ιώνη πᾶσι.

Ὁ Διάκονος.

ς κεφαλὰς ὑμῶν τῷ Κυρίῳ

κλίνατε.

Μετὰ δὲ τὴν Εὐχὴν, ὁ Διάκονος προσκυνεῖ γ´. λέγων·

Θεὸς ἱλάσθητί μοι τῷ ἁμαρτωλῷ.

ὶ ὅταν ἴδῃ τὸν Ἱερέα ὑψοῦντα τὸν

ιον Ἄρτον, Ἐκφωνεῖ

ωμεν. Ὁ Ἱερεύς·

προηγιασμένα Ἅγια τοῖς Ἁ-

ίοις.

τα εἰσέρχεται ὁ Διάκονος, καὶ ἐκπληροῦσι τὴν μετάληψιν τῶν

ων Λειψάνων ὁμοῦ μετὰ τοῦ Ἱε-

, ὥσπερ ἐν τῇ τοῦ Χρυσοστόμου

τουργίᾳ. Τούτων δὲ τελειωθέν-

δείκνυσι τὸ Ἅγιον Ποτήριον

αῷ, ὁ Διάκονος, λέγων·

Με-

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

oraison, les initiés privilégiés peuvent,

Μετὰ φόβου Θεοῦ, Πίστεως, καὶ Ἀγά-
πης, προσέλθετε.

Ὁ Ἱερεύς·

Σῶσον ὁ Θεὸς τὸν λαόν σου.

Εἶτα ἐξέρχεται ὁ Διάκονος, καὶ στὰς
ἐν τῷ συνήθει τόπῳ, λέγει·

Ὀρθοὶ μεταλαβόντες.
Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον.
Τὴν ἑσπέραν πᾶσαν τελείαν.

Ὁ Ἱερεὺς τὴν ἐκφώνησιν, καὶ
ὀπισθάμβωνον Εὐχήν. καὶ μετὰ ταῦ-
τα ποιεῖ Ἀπόλυσιν.

Τέλος τῆς Θείας Λειτουργίας
τῶν Προηγιασμένων.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

ΕΞΟΔΙΑΣΤΙΚΟΝ.

'λέησον ἡμᾶς ὁ Θεὸς κατὰ τὸ μέ-
γα ἔλεός σου, δεόμεθά σου ἐπά-
ον, καὶ ἐλέησον.
ι δεόμεθα ὑπὲρ ἀναπαύσεως, καὶ
χωρήσεως τῆς ψυχῆς, τοῦ κεκοι-
έμου δούλου τοῦ Θεοῦ (τοῦδε.)
ὑπὲρ τοῦ συγχωρηθῆναι αὐτῷ πᾶν
ημμέλημα ἑκούσιόν τε καὶ ἀκούσιον.
τως Κύριος ὁ Θεὸς τάξῃ τὴν ψυ-
αὐτοῦ, ἔνθα οἱ Δίκαιοι ἀναπαύον-
τὰ ἐλέη τοῦ Θεοῦ, τὴν Βασιλείαν
Οὐρανῶν, καὶ ἄφεσιν τῶν ἑαυτοῦ ἁ-
τιῶν, παρὰ Χριστῷ τῷ ἀθανάτῳ
ιλεῖ καὶ Θεῷ ἡμῶν αἰτησώμεθα.
Κυρίου δεηθῶμεν.
Καὶ ὁ Ἱερεὺς τὴν Εὐχήν.

ΤΕΛΟΣ.